

ด่วนที่สุด

ที่ วธ ๐๒๐๖/๕๐๙๖



กวด 345

๒ พ.ย ๕๙

13.40 น

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

รหัสเรื่อง : ศ22025 ลว ก ๑๐

รับที่ : ๕17216/59 กวค ✓

วันที่ : 02 พ.ย. 59 เวลา : 13:32

กระทรวงวัฒนธรรม

๖๖๖ ถนนบรมราชชนนี เขตบางพลัด

กทม. ๑๐๗๐๐

๑

พฤศจิกายน ๒๕๕๙

เรื่อง รายงานผลการเข้าร่วมงานมหกรรมเส้นทางสายไหมทางวัฒนธรรม ครั้งที่ ๑ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือกระทรวงวัฒนธรรม ด่วนที่สุด ที่ วธ ๐๒๐๖/๓๕๑๕ ลงวันที่ ๑๕ กันยายน ๒๕๕๙

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

๒. ถ้อยแถลงของหัวหน้าคณะผู้แทนไทยในการเข้าร่วมงานมหกรรมเส้นทางสายไหมทางวัฒนธรรม ครั้งที่ ๑ และงานมหกรรมการท่องเที่ยวนานาชาติเสฉวน ครั้งที่ ๓

๓. ปฏิญญาตุนหวง และร่างคำแปลอย่างไม่เป็นทางการโดยสังเขป

ตามหนังสือที่อ้างถึง กระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอเรื่องการรับรองร่างปฏิญญาตุนหวง (ความคิดริเริ่มตุนหวง) ของงานมหกรรมเส้นทางสายไหมทางวัฒนธรรม ครั้งที่ ๑ (The Silk Road (Dunhuang) International Cultural Expo) ระหว่างวันที่ ๒๐ - ๒๑ กันยายน ๒๕๕๙ ณ เมืองตุนหวง มณฑลกานซู สาธารณรัฐประชาชนจีน เพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ และเมื่อวันที่ ๒๐ กันยายน ๒๕๕๙ คณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบและอนุมัติตามที่กระทรวงวัฒนธรรมเสนอในเรื่องดังกล่าว ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงวัฒนธรรมขอเรียนเสนอรายงานผลการเข้าร่วมงานดังกล่าว มาเพื่อคณะรัฐมนตรีรับทราบ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) และมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๕๑ เกี่ยวกับการรายงานการไปราชการของรัฐมนตรีที่เดินทางไปราชการต่างประเทศ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเอก ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร) กำกับการบริหารราชการกระทรวงวัฒนธรรม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ทั้งนี้ มีสาระสำคัญ ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้เข้าร่วมงานมหกรรมเส้นทางสายไหมฯ ครั้งที่ ๑ ตามคำเชิญของคณะกรรมการจัดงานเมืองตุนหวง มณฑลกานซู ผ่านทางสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐประชาชนจีนประจำประเทศไทย ซึ่งงานดังกล่าวจัดโดยรัฐบาลมณฑลกานซู ร่วมกับกระทรวงวัฒนธรรมจีน และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของสาธารณรัฐประชาชนจีน ในโอกาสเดียวกันนี้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมยังได้เข้าร่วมพิธีเปิดงานมหกรรมการท่องเที่ยวนานาชาติเสฉวน ครั้งที่ ๓ (The 3rd Sichuan International Travel Expo) ในวันที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๕๙ ณ เมืองเฉาซาน มณฑลเสฉวน สาธารณรัฐประชาชนจีน ในฐานะที่ประเทศไทยเป็นประเทศ Guest of Honor ประเทศแรก ตามคำเชิญของรัฐบาลเมืองเฉาซาน ผ่านทางกระทรวงการต่างประเทศและสถานเอกอัครราชทูตประจำสาธารณรัฐประชาชนจีน

๒. เหตุผล...

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้เข้าร่วมงานมหกรรมเส้นทางสายไหมฯ ครั้งที่ ๑ เสร็จสิ้นเรียบร้อยแล้ว รวมทั้งได้ร่วมให้การรับรองปฏิญญาตุนหวง ร่วมกับหัวหน้าคณะผู้แทนต่างประเทศ กระทรวงวัฒนธรรมจึงขอเสนอรายงานผลการเข้าร่วมงานดังกล่าว ให้แก่คณะรัฐมนตรีเพื่อรับทราบต่อไป

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงวัฒนธรรมขอความกรุณานำเรื่องรายงานผลการเข้าร่วมงานมหกรรมเส้นทางสายไหมฯ ครั้งที่ ๑ นำเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อรับทราบต่อไป

๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริง ข้อกฎหมาย

๔.๑ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้เข้าร่วมพิธีเปิดงานมหกรรมเส้นทางสายไหมฯ ครั้งที่ ๑ รวมทั้งการประชุมสุดยอด (Summit Meeting) และการประชุมโต๊ะกลมระดับรัฐมนตรี (The Ministerial Round Table Conference) ภายใต้หัวข้อ "การยืนยันเพื่อสันติภาพและความร่วมมือในการจัดตั้งกลไกใหม่ทางด้านวัฒนธรรมระหว่างประเทศตามแนวเส้นทางสายไหม" ในวันที่ ๒๐ กันยายน ๒๕๕๙ ณ ศูนย์มหรณมนานาชาติเมืองตุนหวง โดยมีนางหลิว เอียนตง รองนายกรัฐมนตรีสาธารณรัฐประชาชนจีนเป็นประธานของงาน ร่วมกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงวัฒนธรรม จาก ๘๕ ประเทศ และผู้แทนองค์การระหว่างประเทศ ๕ องค์การ รวมทั้งผู้บริหารมณฑลกลานซูเข้าร่วมงานดังกล่าว ทั้งนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้กล่าวถ้อยแถลงในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนไทย เน้นย้ำจุดยืนความร่วมมือด้านข้อมูล การอนุรักษ์ และการพัฒนา เพื่อมุ่งสู่การสร้างคามยั่งยืนของประเทศตามแนวเส้นทางสายไหม สำหรับผู้ร่วมงานในครั้งนี้ ประมาณ ๑,๕๐๐ คน

๔.๒ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้เข้าร่วมพิธีเปิดงานมหกรรมการท่องเที่ยว ครั้งที่ ๓ ในวันที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๕๙ ณ ศูนย์นิทรรศการนานาชาติเอ๋อเหมยซาน โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้กล่าวในพิธีเปิดงานร่วมกับรองประธานสภาที่ปรึกษาทางการเมืองแห่งชาติจีน โดยมีผู้แทนจาก ๔๗ ประเทศเข้าร่วมงาน รายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๔.๓ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้มีการหารือทวิภาคีร่วมกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมสาธารณรัฐประชาชนจีน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสารสนเทศ การสื่อสาร และมรดกแห่งชาติสาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและแนวปฏิบัติอิสลามสาธารณรัฐอิสลามแห่งอิหร่าน รวมทั้งได้เข้าเยี่ยมคารวะและหารือเกี่ยวกับความร่วมมือด้านวัฒนธรรมระหว่างไทย-จีน กับนายหวัง ตงหมิง เลขาธิการพรรคคอมมิวนิสต์มณฑลเสฉวน ตามลำดับ โดยผลการหารือกับบุคคลดังกล่าวในภาพรวมครั้งนี้ จะเป็นการหารือในเรื่องนโยบายงานด้านวัฒนธรรมของทั้งสองประเทศ ทั้งที่ได้เคยมีการลงนามความสัมพันธ์กันไว้หรืออยู่ระหว่างการหารือเพื่อทบทวนและลงนามใหม่ เพื่อนำไปสู่ความร่วมมือทางด้านวัฒนธรรมและการสร้างความเข้าใจอันดีของประชาชนทั้งสองประเทศ การเผยแพร่วัฒนธรรมระหว่างกัน ตลอดจนนโยบายความร่วมมือในการพัฒนางานด้านวัฒนธรรม อาทิ การแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมของสองประเทศในงานสัปดาห์วัฒนธรรม การจัดงานเทศกาลภาพยนตร์ ความร่วมมือทางด้านหอสมุดและพิพิธภัณฑ์ และการแลกเปลี่ยนนักวิชาการทางด้านวัฒนธรรม

๔.๔ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้เข้าร่วมพิธีปิดงานมหกรรมเส้นทางสายไหมฯ ครั้งที่ ๑ ณ โรงละครใหญ่เมืองตุนหวง โดยได้ร่วมให้การรับรองปฏิญญาตุนหวง ร่วมกับหัวหน้าคณะผู้แทนต่างประเทศ อันนำไปสู่ฉันทามติร่วมกัน ทั้งนี้ สารสำคัญของปฏิญญาตุนหวงมุ่งเน้นให้มีการเจรจา การแลกเปลี่ยน

และความร่วมมือ...

และความร่วมมือทางวัฒนธรรม โดยคำนึงถึงปัญญาสากลว่าด้วยความหลากหลายทางวัฒนธรรม บนหลักการพื้นฐาน ประกอบด้วย

๔.๔.๑ การเชื่อมั่นในความหลากหลายทางวัฒนธรรม ความเท่าเทียม และความไม่แบ่งแยก เพื่อส่งเสริมการแลกเปลี่ยนและการเจรจา โดยมีพื้นฐานบนความเท่าเทียมกัน มีใจที่เปิดกว้างและไม่แบ่งแยก

๔.๔.๒ การปกป้องมรดกทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของทุกประเทศ เพื่อส่งเสริมความร่วมมือและการแลกเปลี่ยนระหว่างประเทศในการปกป้องมรดกทางวัฒนธรรมทั้งที่จับต้องได้และจับต้องไม่ได้

๔.๔.๓ การเพิ่มพูนระดับการเจรจาทางวัฒนธรรมและความร่วมมือในหลายระดับ ไม่ว่าจะเป็นการจัดประชุมระดับสูง การจัดการเจรจาทางด้านวัฒนธรรมของภาครัฐในระดับสูง การจัดวางกรอบความร่วมมือทางวัฒนธรรมของภาครัฐ และการขยายการแลกเปลี่ยนในหน่วยงานที่ไม่ใช่ภาครัฐและในแวดวงวิชาการและนักคิดต่าง ๆ

๔.๔.๔ การเสริมสร้างความร่วมมือและการค้าทางวัฒนธรรมในอุตสาหกรรมวัฒนธรรม เพื่อส่งเสริมการพัฒนาาร่วมกันทางด้านวัฒนธรรมและการท่องเที่ยว และสนับสนุนวิสาหกิจทางวัฒนธรรมเพื่อมุ่งสู่ความร่วมมือทางธุรกิจระหว่างประเทศ

การดำเนินการตามหลักการพื้นฐานนี้จะนำไปสู่การพัฒนาและสันติภาพของโลกต่อไป รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

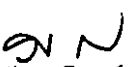
๔.๕ การเข้าร่วมงานมหกรรมเส้นทางสายไหมทางวัฒนธรรม ครั้งที่ ๑ ตลอดจนกิจกรรมที่เกี่ยวข้องในครั้งนี้ นับได้ว่าบรรลุวัตถุประสงค์ของความร่วมมือในการจัดตั้งกลไกใหม่ทางด้านวัฒนธรรมระหว่างประเทศตามแนวเส้นทางสายไหมทั้งทางบกและทางทะเล เพื่อให้มีการเจรจา การแลกเปลี่ยน และความร่วมมือทางวัฒนธรรมระหว่างกันหลายระดับ ซึ่งจะเป็ประโยชน์ต่อประเทศไทย ในการกระชับความสัมพันธ์กับสาธารณรัฐประชาชนจีนและประเทศที่เข้าร่วมงาน สร้างโอกาสต่อการส่งเสริมความร่วมมือทางเศรษฐกิจ การค้าการลงทุน การเงิน การคมนาคมและการก่อสร้างสาธารณูปโภคขั้นพื้นฐาน ตลอดจนส่งผลบวกต่ออุตสาหกรรมการท่องเที่ยวและอุตสาหกรรมทางวัฒนธรรม อาทิ ภาพยนตร์และบันเทิง ที่เห็นว่าจะเป็นผลประโยชน์ร่วมกัน ผลักดันให้เกิดความเชื่อมโยงกับกรอบความร่วมมืออื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องต่อไป เพื่อมุ่งสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืนของประเทศไทยและการอยู่ร่วมกันอย่างสันติของประเทศตามแนวเส้นทางสายไหมโดยใช้มิติทางวัฒนธรรม

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอคณะรัฐมนตรีรับทราบรายงานผลการเข้าร่วมงานมหกรรมเส้นทางสายไหมทางวัฒนธรรม ครั้งที่ ๑ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีรับทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ


(นายวีระ โรจน์พจนรัตน์)

สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๔๒๒ ๘๔๔๖

โทรสาร ๐ ๒๔๔๖ ๘๓๔๗